Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 15 (1939)

Heft: 40

Artikel: Unsere 6te

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-753712

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Exzellenz Jean Wettstein de Westerheimb

der neue ungarische Gesandte in Bern. Jean Wettstein ist ein Nachkomme des berühmten Basler Bürgermeisters, der die Schweiz nach dem 30jährigen Krieg beim westfälischen Friedenskongreß vertrat, wo die Unabhängigkeit der Eidgenossenschaft erstmals anerkannt wurde.

Excellence Jean Wettstein de Westerheimb. Le nouvel ambassadeur de Hongrie, à Berne, est un descendant du célèbre bourgmestre-de-Bâle, qui représenta la Suisse au traité de Westphalie, après la guerre de Trente Ans, où fut reconnue pour la première fois, l'indépendance de la Confédération.



† Redaktor T Redaktor
Hermann Aellen
bekannter Schriftsteller,
Initiant und Mitbegründer des Schweizerischen
Schriftstellervereins und
desVereins Schweizerischen
Literaturfreunde, starb
52jährig in Minusio.

Szjahrig in Minusio.
Rédacteur Hermann Ael-len. Ecrivain très connu, il fut un des fondateurs de l'association des écrivains suisses et de celle des Amis de la littérature. Il décéda à Minusio, à l'âge de 52 ans. Photo Jost



und letzte farbige LA-Sondernummer erscheint trotz allem – am nächsten Freitag. Wer zu den fünf vorangegangenen Nummern diese sechste fügt, hat sein schönes LA-Erinnerungsbuch beisammen. Denen, welche das Sammeln versäumten, können wir alle 6 Nummern, gebunden ein schönes Buch mit festem geschmackvollem Einband voll LA-Menschen und -Dinge - liefern, nicht etwa für Fr. 6.—, nein, für nur Fr. 2.80. Bestellen Sie rasch, die Nachfrage ist groß. Redaktion und Verlag der ZI.

Notre 6e

et dernier numéro spécial de l'Exposition nationale suisse paraîtra vendredi prochain. Ceux qui ajouteront ce sixième numéro au cinq précédents, seront en possession d'un beau livre de souvenirs de l'Exposition nationale suisse. Pour ceux qui omirent de conserver les premiers numéros, nous mettons un recueil de l'Exposition nationale suisse en vente, au prix de 2.80 frs. Passez votre commande au plus vite, car ce recueil est très demandé.

Rédaction et éditeur de ZI.



Ein jedes kann beitragen

um den vielfachen und neuen Erfordernissen der schweren Kriegszeit gerecht zu werden. Diese Genfer Mädchenklasse benutzt die Arbeitsstunden dazu, um Socken für die Soldaten zu stricken.

Chacun selon son pouvoir... Ces jeunes élèves d'une école de Genève profitent de la leçon de travail manuel et tricotent des chaussettes pour les soldats.



Neues Straffenbild in England

Nur die Straße bietet Raum für den Andrang der vielen Hilfsbereiten, und so werden die Sandsäcke geschwind unter dem Himmel genäht. Tableaux de la rue, en Angleterre. Seules, les rues présentent un espace suffisant pour contenir la foule de ceux qui veulent aider. Aussi se sont-ils installés en plein air et les sacs à sable sont bien vite cousus.



«Schwarzlos», eine Vorsichtsmaßregel der Kriegszeit

In England hat die Verdunkelung zahlreiche Unfälle zur Folge gehabt. Darum wird jetzt allgemein das Tragen von weißen Kleidungsstücken propagiert, ein Problem, das bei den Frauen schon mit dem Anziehen weißer Strümpfe gelöst ist. Wie hingegen sollen die Männer sich durch «Schwarzlosigkeit» schützen? Hier sieht man verschiedene Vorschläge des britischen Kriegsbekleidungsrates.

Une mesure de précaution. En Angleterre, l'obscurcissement a causé de nombreuses victimes. C'est pourquoi le port de vête-ments blancs est conseillé: les bas blancs pour les femmes, mais pour les hommes? Vous voyez sur cette photo, comment certains ont résolu le problème.